

TABLE OF CONTENTS

COVER	i
TITLE PAGE	ii
APPROVAL SHEET	iii
BOARD OF THESIS EXAMINERS' APPROVAL SHEET	iv
MOTTO	v
DEDICATION	vi
DECLARATION OF THE AUTHORSHIP	vii
LETTER OF PUBLICATION AGREEMENT	viii
ACKNOWLEDGEMENT	ix
ABSTRACT	xi
ABSTRAK	xiii
TABLE OF CONTENTS	xv
LIST OF TABLES	xviii
LIST OF FIGURES	xix
LIST OF APPENDICES	xx
CHAPTER I INTRODUCTION	1
A. Background of the Research	1
B. Statement of Research Problems.....	6
C. Objectives of the Research.....	6
D. Significance of the Research	7
E. Scope and Limitation of the Research	8
F. Definitions of Key Terms.....	8
CHAPTER II REVIEW OF THE RELATED LITERATURE	11

A. Theoretical Framework	11
1. Sociolinguistics	11
2. Translanguaging	15
a. Concept of Translanguaging	15
b. Functions of Translanguaging.....	17
3. Translanguaging and Code-Switching	20
4. Types of Translanguaging.....	22
B. Review of Related Previous Research	25
CHAPTER III RESEARCH METHOD	29
A. Research Design	29
B. Data and Data Sources	30
C. Technique of Data Collection	31
D. Technique of Data Verification.....	33
E. Data Analysis	35
CHAPTER IV RESEARCH FINDINGS.....	37
A. Data Presentation	37
1. Types of Translanguaging.....	38
2. Functions of Translanguaging.....	54
3. Reasons behind the use of Translanguaging	62
B. Data Findings	69
CHAPTER V DISCUSSIONS.....	71
A. Types of Translanguaging used by the teacher of MTs. Sunan Kalijogo Kalidawir.....	71
B. Translanguaging as a teaching strategy used by the teacher of MTs. Sunan Kalijogo Kalidawir.....	73
C. Translanguaging motivate and cultivate English language habit for beginners	79
CHAPTER VI CONCLUSION AND SUGGESTION	81

A. Conclusion	81
B. Suggestion.....	82
REFERENCES	84
APPENDICES	87
CURRICULUM VITAE OF THE RESEARCHER.....	122

LIST OF TABLES

Table 2.1 Previous Research	27
Table 3.1 Research Schedule	31
Table 4.1 Data Findings	69

LIST OF FIGURES

Figure 2.1 Theoretical Framework..... 28

LIST OF APPENDICES

Appendix 1 Observation Checklist	88
Appendix 2 Transcript of Teacher's Utterances	92
Appendix 3 Field Notes	95
Appendix 4 The Results of Interview with Teachers.....	99
Appendix 5 The Results of Interview with Students	107
Appendix 6 Documentation	111
Appendix 7 Validation Sheet	114
Appendix 8 Surat Izin Penelitian	116
Appendix 9 Surat Bukti Selesai Penelitian	117
Appendix 10 Konsultasi Pembimbingan Skripsi	118
Appendix 11 Keterangan Selesai Bimbingan	121